

Notificación de prácticas de privacidad

ESTE AVISO DESCRIBE CÓMO SE PUEDE USAR Y DIVULGAR SU INFORMACIÓN MÉDICA Y CÓMO USTED PUEDE OBTENER ACCESO A ESTA INFORMACIÓN. REVÍSELO DETENIDAMENTE.



USTED TIENE DERECHO A RECIBIR UNA COPIA IMPRESA DE ESTE AVISO O DE FORMA ELECTRÓNICA Y, SI TIENE PREGUNTAS, COMENTARLO CON LA OFICINA DE PRIVACIDAD AL 800-442-4845 O PRIVACY@IMAIL.ORG.

Protección de su privacidad

Intermountain Health (Intermountain) comprende la importancia y la sensibilidad de su información médica. Protegemos la privacidad de su información médica porque es lo correcto. También cumplimos con las leyes federales y estatales que rigen su información médica. Usamos su información médica (y permitimos que otros la tengan) solo según lo permitan las leyes federales y estatales. Estas leyes le otorgan ciertos derechos con respecto a su información médica.

Intermountain participa en acuerdos de atención médica coordinada (OHCA, por sus siglas en inglés) con otras entidades afiliadas con Intermountain, y con otros proveedores de atención médica que proporcionan tratamiento en asociación o dentro de Intermountain.



Obtenga más información sobre las actividades de OHCA y vea una lista actual de todos los miembros de OHCA, en el sitio web de Intermountain

(<https://intermountainhealthcare.org/website-information/privacy-notice/patients/ohca/>).

Sus derechos en cuanto a su información médica

Tiene el derecho a lo siguiente:

- Inspeccionar y obtener una copia de su historial médico o de facturación (incluida una copia electrónica, si conservamos el historial de forma electrónica) y enviar una copia electrónica a un tercero, conforme a la ley, por lo general dentro de los 30 días de su solicitud por escrito, en algunos casos a un costo limitado o de forma gratuita.
- Solicitar y recibir una copia impresa de nuestra Notificación de prácticas de privacidad vigente. Si desea hablar acerca de este aviso con alguien en Intermountain, llame o envíe un correo a la oficina de privacidad al 800-442-4845 o Privacy@imail.org.
- Solicitar que nos comuniquemos con usted a un domicilio o un número de teléfono alternativo.
- Solicitar que no enviemos información sobre un servicio de atención médica o elemento relacionado a su plan de salud si usted o alguien más paga la totalidad de ese servicio o artículo, y si nos notifica con antelación que usted, y no su plan, va a pagar este servicio o artículo (para que no facturemos automáticamente a su plan de salud).

- Solicitar por escrito que se impongan restricciones sobre cómo se usa o comparte su información médica para el tratamiento u otros fines.
- Solicitar un informe de cuándo su información de salud identificable se comparte fuera de Intermountain para fines diferentes de tratamientos o pagos.
- Recibir una notificación si nosotros o nuestros socios comerciales hemos infringido la confidencialidad de su información médica.
- Informar sobre una inquietud de privacidad y estar seguro de que investigaremos su inquietud a fondo, le brindaremos apoyo de manera adecuada y no tomaremos represalias contra usted de ninguna manera. Si desea informar cualquier inquietud de privacidad, envíe un correo electrónico o llame a la oficina de privacidad al 800-442-4845 o Privacy@imail.org, o contáctese con la oficina de cumplimiento de derechos civiles de EE. UU. Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos.
- Solicitar por escrito que se modifique su información médica si cree que hay un error.

Cómo se usa su información médica

1. Usos comunes de la información de salud

Cuando le brindemos atención, recopilaremos su información médica. La ley nos permite usar o compartir esta información médica para:

- Comprender su condición médica y brindarle tratamiento cuando esté enfermo. Por ejemplo, podemos observar o compartir con su médico (que puede no pertenecer a Intermountain) las radiografías que le tomamos, o podemos recibir su información de prescripción de otras compañías de servicios de salud para ayudarle a evitar las interacciones farmacológicas nocivas.
- Facturar sus servicios de atención médica y recibir el pago por nuestros servicios; por ejemplo, compartimos la información de su seguro médico con otros proveedores de atención médica que lo tratan, como su anestesista o un laboratorio especializado, para que puedan facturar esos servicios.
- Determinar si un paciente es elegible para Medicaid o el Programa de Seguro Médico Infantil enviando información de identificación personal a estas bases de datos estatales.
- Mejorar nuestra atención. Por ejemplo, podemos ponernos en contacto con usted para entender cómo considera nuestra atención y para saber cómo mejorar nuestros servicios para usted.
- Ponernos en contacto con usted para invitarlo a brindar apoyo a la Fundación de Intermountain. La Fundación de Intermountain recauda dinero para ampliar los programas de vital importancia para el paciente y para la investigación,

proyectos importantes y servicios para personas que viven en el área de Intermountain. Si el personal de la Fundación de Intermountain lo contacta, usted tendrá la oportunidad de ayudar a alcanzar esta meta u optar por no recibir otras comunicaciones relacionadas con la recaudación de fondos. Si opta por ello, esto no tendrá impacto alguno en su atención o pago de su atención. Además, la Fundación de Intermountain no vende ni divulga de otro modo la información de los donantes sin su autorización.

- Mejorar nuestros servicios para usted permitiendo que las empresas que contratamos, llamados "socios comerciales", realicen cierto trabajo especializado para nosotros. La ley exige que estos socios comerciales protejan su información médica y obedezcan las mismas leyes de privacidad que nosotros.
- Realizar investigación limitada sobre los datos de salud, donde el investigador mantiene la confidencialidad de la información de identificación del paciente. Intermountain revisa cada solicitud de investigación para garantizar la protección adecuada de la privacidad antes de compartir la información de salud.
- Cumplir con la ley, pero solo en la medida en que la ley lo permita.
- Investigar un delito contra Intermountain o cualquiera de sus pacientes.
- Participar en redes informáticas seguras, las cuales proporcionan formas seguras y eficientes de compartir información médica con otros proveedores de atención médica. Por ejemplo, si requiere atención médica de emergencia durante un viaje, los proveedores de otros centros de atención médica podrían tener acceso a su información médica para que los ayude con su atención. Con la participación en esta red y otros intercambios de información electrónica, tenemos la intención de proporcionar información oportuna a los proveedores de atención médica involucrados en su atención. Si no desea que su información se comparta a través de estos intercambios, puede contactar a la oficina de privacidad al 800-442-4845 o Privacy@imail.org y obtener más información sobre optar por no compartirla. En algunos casos, deberá enviar directamente su solicitud para optar por no participar de los intercambios de información electrónica. Esta se trata de una elección de tipo "todo o nada", ya que estos intercambios no pueden bloquear el acceso a algunos tipos de información o determinados proveedores y, al mismo tiempo, permitir el acceso a otra información médica. Es posible que optar por no compartir su información limite la capacidad de sus proveedores de atención médica de proporcionar la atención más eficaz para usted.

2. Usos requeridos de la información de salud

En algunos casos, la ley exige que compartamos información, para fines específicos, con:

- El Departamento de Salud, para informar sobre enfermedades transmisibles, lesiones traumáticas o defectos congénitos, o para estadísticas vitales, como el nacimiento de un bebé.
- Un director de funeraria o un organismo de donación de órganos, cuando un paciente fallece o con un médico forense, si corresponde, para investigar una muerte.
- El organismo gubernamental correspondiente si se produce una lesión o muerte imprevista en un establecimiento de Intermountain.
- Las autoridades estatales, para denunciar el abuso de niños o ancianos.
- Las fuerzas del orden público, para ciertos tipos de lesiones relacionadas con la delincuencia, como heridas por armas de fuego.
- Los inspectores gubernamentales, que, por ejemplo, se aseguran de que nuestros establecimientos sean seguros.
- Autoridades de comando militar o el Departamento de Asuntos de Veteranos, cuando tratamos a los pacientes que están en el ejército o son veteranos.
- Una institución correccional, si un paciente es un recluso.
- El Servicio Secreto o la Agencia de Seguridad Nacional (NSA, por sus siglas en inglés), para proteger al país o al Presidente.
- Un fabricante de dispositivos médicos, según lo exigido por la Administración de Alimentos y Medicamentos de los Estados Unidos (FDA, por sus siglas en inglés).
- Los funcionarios judiciales, según lo exija la ley, en respuesta a una orden judicial o a una citación judicial válida con prueba de aviso para usted.
- Las autoridades gubernamentales, para prevenir amenazas graves a la salud o la seguridad de la población.
- Las agencias gubernamentales y otras partes afectadas, para denunciar una violación de la privacidad de la información médica.
- Un empleador, pero solo si el empleador establece un contrato con nosotros para ayudar al empleador a cumplir con los requisitos de OSHA (por sus siglas en inglés) acerca de la seguridad del lugar de trabajo y los empleados.
- Un programa de compensación para trabajadores, si una persona es lesionada en el trabajo y reclama beneficios bajo ese programa.

3. Usos de acuerdo con sus solicitudes

Sus preferencias son importantes. Si nos indica cómo quiere que divulguemos su información en las siguientes situaciones, seguiremos sus instrucciones. Usted decide:

- Si desea que las personas que llaman o los visitantes sepan cómo ponerse en contacto con usted mientras se encuentra en el hospital. Cuando ingrese, se le preguntará si desea estar en el "directorio del hospital". Si dice "sí", el hospital puede decirles a los visitantes cómo

encontrarlo o hablar con usted. El hospital también puede informar a los visitantes, solo en términos generales, cómo está usted. Si usted dice "no", el hospital no permitirá que ningún visitante sepa que usted está en el hospital y no le pasará las llamadas telefónicas ni los visitantes a usted.

- Si desea que compartamos cualquier información médica o de pagos relacionados con su atención con los miembros de su familia o amigos. Informe a nuestros empleados lo que quiere que compartamos. Si no puede decirnos qué información médica o de pagos desea que compartamos, podemos usar nuestro juicio profesional para decidir qué compartir con su familia o amigos para que puedan ayudarle.
- A quién debemos contactar en una emergencia. Si no puede decirnos a quién contactar, podemos solicitar ayuda a las autoridades públicas. Por ejemplo, podemos solicitarle a la policía que ayude a encontrar a su familia; o ante un desastre, podemos ayudar a la Cruz Roja para que lo vuelva a conectar con su familia.
- Si desea indicar su preferencia religiosa cuando es ingresado en nuestros establecimientos. Si indica su preferencia religiosa, podemos proporcionar su nombre a un representante visitante de su religión. Si no desea que lo hagamos, informe a nuestro personal en cualquier momento que no desea que compartamos su nombre con un representante religioso.
- Si desea que demos a la escuela la información de vacunas de usted o su niño.

4. Usos de la información de salud con su autorización

Cualquier intercambio de su información médica, aparte de lo explicado anteriormente, requiere su autorización por escrito. Por ejemplo, no usaremos su información médica, a menos que nos autorice por escrito, para:

- Enviar copias de su información médica a una compañía de seguros de vida.
- Compartir cualquiera de sus notas de psicoterapia, si existen, con un tercero que no forma parte de su cuidado.
- Enviar información para alentar a comprar un producto que no sea de Intermountain si recibimos el pago para enviar dicha información o efectuar la comunicación.
- Vender su información médica identificable.

Si nos autoriza a compartir su información de salud, pero luego cambia de opinión, notifique por escrito al establecimiento apropiado de Intermountain que revocará su autorización. Aceptaremos su revocación, pero no podremos recuperar la información médica que nos autorizó a enviar antes de su revocación.

5. Protecciones legales especiales para cierta información de salud

Intermountain cumple las leyes federales y estatales que requieren protección adicional de los registros especiales. Estos registros pueden incluir registros de tratamiento en un programa de tratamiento de adicciones, información genética o notas de psicoterapia de un psicoterapeuta tratante.

Este aviso de privacidad entró en vigor en 3 de septiembre de 2024. Podemos cambiar este aviso de privacidad en cualquier momento. Puede ver nuestra notificación de privacidad actual pertinente a toda la PHI, que mantiene Intermountain en nuestro sitio web, en [IntermountainHealthcare.org](https://www.intermountainhealthcare.org), o publicada en nuestros hospitales, clínicas y oficinas.

En esta notificación se describen las prácticas de privacidad de los empleados y voluntarios de Intermountain que trabajan en nuestros hospitales, clínicas, consultorios médicos y departamentos de servicio, y todos deben acatar los términos de esta notificación. En este aviso también se describen las prácticas de privacidad asociadas con los proveedores de atención médica, que no son empleados de Intermountain, mientras recibe tratamiento en nuestros establecimientos, a menos que le proporcionen un aviso de sus propias prácticas de privacidad. Para obtener más información sobre las prácticas de privacidad específicas de los proveedores asociados, póngase en contacto con ellos directamente.